

VĂN PHÒNG CHÍNH PHỦ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3701/VPCP-KTTH

Hà Nội, ngày 11 tháng 5 năm 2020

V/v hoạt động xuất nhập khẩu, mua bán,
trao đổi hàng hóa qua biên giới

Kính gửi:

- Các Bộ: Công Thương, Quốc phòng, Tài chính, Ngoại giao, Giao thông vận tải, Y tế;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh: Quảng Ninh, Lạng Sơn, Cao Bằng, Hà Giang, Lào Cai, Lai Châu, Điện Biên.

Xét đề nghị của Bộ Công Thương tại văn bản số 2815/BCT-XNK ngày 21 tháng 4 năm 2020 về việc khôi phục lại hoạt động xuất nhập khẩu, mua bán, trao đổi hàng hóa qua biên giới Việt Nam – Trung Quốc, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Đồng ý cho phép mở lại: các cửa khẩu phụ Bình Nghi, Na Hình, Nà Nưa, Pò Nhùng theo đề xuất của Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn tại văn bản 192/UBND-KTTH ngày 06 tháng 3 năm 2020 và số 205/UBND-KTTH ngày 10 tháng 3 năm 2020; cửa khẩu phụ Bắc Phong Sinh và lối mở Ka Long theo đề xuất của Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh tại văn bản số 1886/UBND-TM1 ngày 24 tháng 3 năm 2020.

2. Đối với các cửa khẩu phụ, lối mở khác trên tuyến biên giới đất liền Việt Nam - Trung Quốc: Cho phép Ủy ban nhân dân các tỉnh biên giới căn cứ tình hình thực tế của địa phương, cân nhắc cân trọng, kỹ lưỡng, đảm bảo tối đa công tác phòng chống dịch bệnh COVID-19 để chủ động mở lại các cửa khẩu phụ, lối mở trên địa bàn theo các nguyên tắc:

- Các cửa khẩu phụ, lối mở đã đáp ứng đủ quy định của Nghị định số 112/2014/NĐ-CP ngày 21 tháng 11 năm 2014 của Chính phủ quy định về quản lý cửa khẩu biên giới đất liền, Nghị định số 14/2018/NĐ-CP của Chính phủ quy định chi tiết về hoạt động thương mại biên giới.

- Đảm bảo phải thực hiện đúng Quy trình kiểm soát, phòng chống dịch bệnh đối với người và phương tiện vận tải tham gia vào hoạt động xuất nhập khẩu theo hướng dẫn của Bộ Y tế và các văn bản khác có liên quan, được Chính quyền địa phương hai bên thống nhất triển khai áp dụng chặt chẽ theo nguyên

tắc đặt ưu tiên cao nhất cho công tác phòng chống dịch bệnh, bảo đảm an toàn cho nhân dân và người lao động.

- Chỉ khôi phục lại các cửa khẩu phụ, lối mở có lưu lượng hàng hóa lớn, đặc biệt là hàng nông sản, thủy hải sản xuất khẩu của ta và hàng nguyên liệu nhập khẩu phục vụ sản xuất trong nước đã được Chính quyền địa phương hai bên thống nhất được phép mua bán, trao đổi, xuất nhập khẩu hàng hóa.

3. Ủy ban nhân dân các tỉnh biên giới phía Bắc chỉ đạo các cơ quan, lực lượng chức năng trên địa bàn ưu tiên bố trí nguồn lực để đảm bảo phòng chống dịch bệnh theo đúng văn bản số 808/VPCP-KTTH ngày 05 tháng 02 năm 2020 của Văn phòng Chính phủ và các văn bản khác có liên quan; đồng thời sớm trao đổi, thống nhất với các địa phương biên giới phía Trung Quốc để tổ chức triển khai thực hiện. Ủy ban nhân dân các tỉnh biên giới phía Bắc chịu trách nhiệm toàn diện trước Thủ tướng Chính phủ về việc thực hiện, đảm bảo các yêu cầu của công tác phòng, chống dịch bệnh; kịp thời báo cáo, đề xuất Thủ tướng Chính phủ những vấn đề phát sinh, vượt thẩm quyền.

Văn phòng Chính phủ thông báo để cơ quan, địa phương biết, thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTgCP, các PTTg;
- VPCP: BTCN, các PCN, các Trợ lý TTgCP;
các Vụ: QHĐP, KGVX, NC, QHQT, TKBT,
TH;
- Lưu: VT, KTTH (3).tlk

**KT. BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM
PHÓ CHỦ NHIỆM**



Mai Thị Thu Vân